ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre des vacations, saisi par le Ministre de la Justice, le 5 août 1963, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté du Régent du 15 février 1946, qui est relatif au tarif des frais et dépens en matière civile et commerciale, aux droits et débours des huissiers, aux allocations aux témoins, commissaires de police, bourgmestres et échevins et aux salaires des gardiens de saisie", a donné le 13 août 1963 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste vacantiekamer, de 5e augustus 1963 door de Minister van Justitie verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het besluit van de Regent van 15 februari 1946 betreffende het tarief van gerechtskosten in burgerlijke en handelszaken, de rechten en uitschotten van de deurwaarders, de bedragen toe te kennen aan de getuigen, de politiecommissarissen, de burgemeesters of de schepenen en het loon van de bewaarders van inbeslaggenomen goed", heeft de 13e augustus 1963 het volgend advies gegeven :

Le projet a pour but de modifier l'arrêté du Régent du 15 février 1946, qui est relatif au tarif des frais et dépens en matière civile et commerciale, aux droits et débours des huissiers, aux allocations aux témoins, commissaires de police, bourgmestres et échevins et aux salaires des gardiens de saisie.

L'article 2 entend abroger le dernier alinéa de l'article 9 du tarif, qui est rédigé comme suit :

"En cas de poursuites consécutives à une sommation par lettre, les frais supplémentaires occasionnés par l'envoi de la lettre sont à charge du requérant".

Dans la mesure où l'abrogation de cette disposition tendrait à faire comprendre les frais de la sommation parmi les dépens du procès, elle n'aura pas l'effet escompté, puisque les frais occasionnés par des actes purement facultatifs restent toujours à charge de celui qui les a faits.

Pour le surplus, le Conseil d'Etat propose le texte ci-après pour le projet d'arrêté royal soumis à avis; il ne nécessite aucun commentaire :

.../...

ARRETE ROYAL MODIFIANT L'ARRETE DU REGENT DU 15 FEVRIER 1946 QUI EST RELATIF AU TARIF DES FRAIS ET DEPENS EN MATIERE CIVILE ET COMMERCIALE, AUX DROITS ET DEBOURS DES HUISSIERS, AUX ALLOCATIONS AUX TEMOINS, COMMISSAIRES DE POLICE, BOURGMESTRES ET ECHEVINS ET AUX SALAIRES DES GARDIENS DE SAISIE.

BAUDOUIN, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu la loi du 16 juin 1919 ... (la suite comme au projet) ... ;

Vu l'arrêté du Régent du 15 février 1946 ... (la suite comme au projet) ... ;

Considérant qu'il convient d'adapter ce tarif aux conditions économiques actuelles;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Article 1er.-

A l'article 8 du tarif figurant dans l'article 1er de l'arrêté du Régent du 15 février 1946, modifié par l'arrêté royal du 23 avril 1951, les mots "150 francs" et "220 francs" sont remplacés respectivement par les mots "190 francs" et "280 francs".

.../..

Article 2.-

A l'article 9, alinéa 1er, du même tarif, les mots "10 francs" sont remplacés par les mots "30 francs".

Article 3.-

Les tableaux figurant à ... (la suite comme au projet) ...

Article 4.-

L'article 10bis, 1°, inséré dans le même tarif par l'arrêté royal du 23 décembre 1952, est remplacé par la disposition suivante :

"1° pour les protêts ... (la suite comme au projet, jusqu'à 500.000 francs et plus) ...

Si le protêt est fait à plus d'un domicile, il est perçu en outre un demi-droit pour chaque domicile en sus. Un feuillet distinct est employé pour chaque domicile où le protêt est fait".

Article 5.-

A l'article 11, du même tarif, sont apportées les modifications suivantes :

1° à l'alinéa 1er, les mots "2 frs p.c. sur les 100.000 francs suivants" sont insérés entre les mots "2 frs.50 p.c. sur les 100.000 francs suivants" et "1 fr.50 p.c. sur les 200.000 francs suivants";

2° à l'alinéa 4, les mots "200 francs" sont remplacés par les mots "250 francs".

Article 6.-

A l'article 13 du même tarif, modifié par l'arrêté royal du 23 avril 1951, sont apportées les modifications suivantes :

1° l'alinéa 1er est remplacé par la disposition suivante : "Quand le droit ... (la suite comme à l'article 7 du projet) ... ;

2° l'alinéa 4 est remplacé par la disposition suivante : "Le minimum ... (la suite comme à l'article 7 du projet) ...

Article 7.-

A l'article 14 du même tarif, les mots "10 francs" sont remplacés par les mots "20 francs".

Article 8.-

A l'article 15 du même tarif, sont apportées les modifications suivantes :

"Au 1°, les mots "10 francs" sont remplacés par les mots "20 francs".

Au 2°, les mots "20 francs" sont remplacés par les mots "30 francs".

Au 3°, les mots "50 francs" sont remplacés par les mots "75 francs".

Au 4°, les mots "100 francs" sont remplacés par les mots "150 francs".

Au 5°, les mots "300 francs" sont remplacés par les mots "400 francs" et les mots "350 francs" par les mots "450 francs".

Article 9.-

A l'article 16 du même tarif, les mots "20 francs" sont remplacés par les mots "25 francs".

Article 10.-

L'article 17, alinéa 1er, du même tarif, est remplacé par la disposition suivante :
"... (la suite comme à l'article 10 du projet) ... ".

Article 11.-

A l'article 20 du même tarif, modifié par l'arrêté royal du 23 avril 1951, les mots "10 francs" sont remplacés par les mots "20 francs".

Article 12.-

A l'article 21 du même tarif, les mots "vingt-cinq francs" sont remplacés par les mots "50 francs".

Article 13.-

A l'article 22, alinéa 1er, du même tarif, modifié par l'arrêté royal du 23 avril 1951, les mots "4 francs" sont remplacés par les mots "5 francs".

Article 14.-

A l'article 26, alinéa 1er, du même tarif, modifié par l'arrêté royal du 23 avril 1951, les mots "25 francs" sont remplacés par les mots "50 francs".

.../...

Article 15.-

A l'article 27 du même tarif, les mots "dix francs" sont remplacés par les mots "25 francs".

Article 16.-

A l'article 31 du même tarif, modifié par l'arrêté du Régent du 20 mai 1948, sont apportées les modifications suivantes :

1° les mots "vingt-cinq francs" sont remplacés par les mots "50 francs";

2° les mots "le quart du droit par copie signifiée" sont remplacés par les mots "15 francs par copie signifiée";

3° les mots "vingt francs" sont remplacés par les mots "40 francs".

Article 17.-

Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à , le

PAR LE ROI :

Le Ministre de la Justice,

Het ontwerp strekt tot wijziging van het besluit van de Regent van 15 februari 1946 dat betrekking heeft op het tarief van gerechtskosten in burgerlijke en handelszaken, de rechten en uitschotten van de deurwaarders, de bedragen toe te kennen aan de getuigen, de politiecommissarissen, de burgemeesters of de schepenen en het loon van de bewaarders van inbeslaggenomen goed.

Artikel 2 heft het laatste lid van artikel 9, van het tarief op, hetwelk bepaalt :

"In geval van vervolging ingevolge een aanmaning door middel van een brief, zijn de door de verzending van de brief veroorzaakte bijkomende kosten ten laste van de verzoeker".

Voor zover de opheffing van die bepaling ertoe strekken mocht de aanmaningskosten te doen opnemen in de kosten van het geding, zal zij niet het verwachte gevolg hebben, want kosten die veroorzaakt zijn door zuiver facultatieve handelingen blijven steeds ten laste van degene die ze heeft gemaakt.

Voor het overige geeft de Raad van State de volgende redactie, waarbij commentaar overbodig is, in overweging :

.../...

KONINKLIJK BESLUIT TOT WIJZIGING VAN HET BESLUIT VAN DE REGENT VAN 15 FEBRUARI 1946 DAT BETREKKING HEEFT OP HET TARIEF VAN GERECHTSKOSTEN IN BURGERLIJKE EN HANDELSZAKEN, DE RECHTEN EN UITSCHOTTEN VAN DE DEURWAARDERS, DE BEDRAGEN TOE TE KENNEN AAN DE GETUIGEN, DE POLITIECOMMISSARISSEN, DE BURGEMEESTERS OF DE SCHEPENEN EN HET LOON VAN DE BEWAARDERS VAN INBESLAGGENOMEN GOED.

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Gelet op de wet van 16 juni 1919 ... (voorts zoals in het ontwerp) ... ;

Gelet op het besluit van de Regent van 15 februari 1946 dat betrekking heeft op ... (voorts zoals in het ontwerp) ... ;

Overwegende dat dit tarief aan de huidige economische omstandigheden behoort te worden aangepast ;

Gelet op het advies van de Raad van State ;

Op de voordracht van Onze Minister van Justitie,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

.../...

Artikel 1.-

In artikel 8 van het tarief dat voorkomt onder artikel 1 van het besluit van de Regent van 15 februari 1946, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 23 april 1951, worden de woorden "150 frank" en "220 frank" onderscheidenlijk vervangen door de woorden "190 frank" en "280 frank".

Artikel 2.-

In artikel 9, eerste lid, van hetzelfde tarief, worden de woorden "10 frank" vervangen door de woorden "30 frank".

Artikel 3.-

De tabellen die voorkomen onder ... (voorts zoals in het ontwerp) ...

Artikel 4.-

Artikel 10bis, 1°, in hetzelfde tarief ingevoegd bij het koninklijk besluit van 23 december 1952, wordt door de volgende bepaling vervangen :

1° voor de protesten ... (voorts zoals in het ontwerp tot aan 500.000 frank en meer) ...

.../...

Indien het protest aan meer dan één woonplaats wordt gedaan, wordt bovendien een half recht geheven voor elke woonplaats meer. Een afzonderlijk blad wordt gebezigd voor elke woonplaats waar het protest gedaan wordt".

Artikel 5.-

In artikel 11 van hetzelfde tarief worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid worden de woorden "2 frank t.h. op de volgende 100.000 frank;" ingevoegd tussen de woorden 2 fr.50 c. t.h. op de volgende 100.000 frank;" en 1 fr. 50 c. t.h. op de volgende 200.000 frank;";

2° in het vierde lid worden de woorden "200 frank" vervangen door de woorden "250 frank".

Artikel 6.-

In artikel 13 van hetzelfde tarief, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 23 april 1951, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het eerste lid wordt door de volgende bepaling vervangen :
"Wanneer het recht ... (voorts zoals in het ontwerp, artikel 7)";

2° het vierde lid wordt door de volgende bepaling vervangen :
"Het minimum ... (voorts zoals in het ontwerp, artikel 7 ...)" .

Artikel 7.-

In artikel 14 van hetzelfde tarief, worden de woorden "10 frank" vervangen door de woorden "20 frank".

Artikel 8.-

In artikel 15 van hetzelfde tarief worden de volgende wijzigingen aangebracht :

In 1° worden de woorden "10 frank" vervangen door de woorden "20 frank".

In 2° worden de woorden "20 frank" vervangen door de woorden "30 frank".

In 3° worden de woorden "50 frank" vervangen door de woorden "75 frank".;

In 4° worden de woorden "100 frank" vervangen door de woorden "150 frank".

In 5° worden de woorden "300 frank" vervangen door de woorden "400 frank" en de woorden "350 frank" door de woorden "450 frank".

Artikel 9.-

In artikel 16 van hetzelfde tarief worden de woorden "20 frank" vervangen door de woorden "25 frank" .

.../...

Artikel 10.-

Artikel 17, eerste lid, van hetzelfde tarief, wordt door de volgende bepaling vervangen :

"... (voorts zoals in artikel 10 van het ontwerp) ...".

Artikel 11.-

In artikel 20 van hetzelfde tarief, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 23 april 1951, worden de woorden "10 frank" vervangen door de woorden "20 frank".

Artikel 12.-

In artikel 21 van hetzelfde tarief worden de woorden "vijf en twintig frank" vervangen door de woorden "50 frank".

Artikel 13.-

In artikel 22, eerste lid, van hetzelfde tarief, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 23 april 1951, worden de woorden "4 frank" vervangen door de woorden "5 frank".

Artikel 14.-

In artikel 26, eerste lid, van hetzelfde tarief, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 23 april 1951, worden de woorden "25 frank" vervangen door "50 frank".

.../...

Artikel 15.-

In artikel 27 van hetzelfde tarief worden de woorden "tien frank" vervangen door de woorden "25 frank".

Artikel 16.-

In artikel 31 van hetzelfde tarief, gewijzigd bij het besluit van de Regent van 20 mei 1948, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de woorden "vijfentwintig frank" worden vervangen door de woorden "50 frank" ;

2° de woorden "het vierde van het recht voor ieder betekend afschrift" worden vervangen door de woorden "15 frank per betekend afschrift";

3° de woorden "twintig frank" worden vervangen door de woorden "40 frank".

Artikel 17.-

Onze Minister van Justitie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te

VAN KONINGSWEGE :

De Minister van Justitie,

La chambre était composée de — De kamer was samengesteld uit

Messieurs : de Heren :	F.LEPAGE,	conseiller d'Etat raadsheer van State,	président, voorzitter,
	A.MAST, G.HOLOYE,	conseillers d'Etat, raadsheren van State,	
	R.de RYKE, J.DE MEYER,	assesseurs de la section de législation, bijzitters van de afdeling wetgeving,	
	G.DE LEUZE,	greffier adjoint, adjunct-griffier,	greffier. griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M.F.LEPAGE.

Le rapport a été présenté par M.W.VAN ASSCHE, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.F.LEPAGE.

Het verslag werd uitgebracht door de H.W.VAN ASSCHE, auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER, LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(s.) G.DE LEUZE. (s.) F.LEPAGE.